

Handschriftliches.

Zur Kritik der sogenannten Acronischen Horazscholien.

Um dem ungünstigen Leumund entgegenzuarbeiten, in welchen die Horazscholien und insbesondere der sogenannte Acron vielleicht ohne ihr Verschulden gekommen sind, will ich versuchen einige Fehler im ersten Band der neuesten Ausgabe nach handschriftlicher Gewähr zu ver-

bessern. Nach Pauly's Text werden die acronischen Scholien zu den Oben durch etliche grobe Verstöße gegen die Geographie entstellt. Ich will deswegen zur Entschuldigung des Scholiasten den Paulyschen Text und die Worte der besten Hs. einfach neben einander auführen.

Pauly

c. I 9, 2 Soracte. Mons Apuliae in quo Apollo colebatur ut: Summe deum sancti custos Soractis Apollo —

Ucr.

Mons Flaminiae vicinus, in quo Apollo colebatur —

Der Soracte liegt bekanntlich in Strurien.

c. I 16, 9 quas neque noricus det. ensis. *Ευρασις* est. In ipsis enim locis et probatum ferrum est et optimi gladii fiunt et ideo ex provincia ferrum laudavit. Est autem Noricum pars Illyrici; Vergilius: Tum sciat aérias Alpes et norica si quis . . . —

quas neque Noricus deterret ensis. In ipsis enim locis et probatum ferrum est et optimi gladii fiunt et ideo ex provincia ferrum laudavit, ut: et Norica si quis . . . —

Nie hat Noricum einen Theil von Sythrien gebildet.

c. I 18, 11 non ego t. c. Bassareu. Bassareus dictus est Liber pater a genere vestis Baccharum, unde et Bacchae Bassarides dictae. Persius:

Bassaris et lyncem Maenas flexura corymbis | Euhyon ingeminat.

Bassaris enim vestis genus est usque ad pedes demissae dicta a Bassara loco Libyae, ubi fit . . . —

non ego te candide Bassareu i. q. Bassareus dictus est Liber pater a genere vestis Baccharum, unde et Ba(c)ch(a)e (baChe Ucr.) Bassarides dict(a)e. Vestis enim genus est usque ad pedes dimissae (pedes et dimissae Ucr.) dicta a Bassara loco Lydi(a)e, ubi fit . . . —

c. II 9, 21 medumq. fl. Poetice quasi et fluvius se victum sentiat, ut: et pontem indignatus Araxes et: Euphrates ibat iam mollior undis.

Unde gentes tum victas vult intellegi quae circa flumina sunt. Euphratem tamen Indorum amnem vult intellegi. Ordo est: Cantemus medum flumen volvere minores vertices additum victis gentibus —

Medumq. flumen. Poetice, quasi et fluvius se victum sentiat, ut: et pontem indignatus Araxes, et: Eufrates ibat iam mollior undis. Gentes tamen victas vult intellegi, quae circa flumina sunt. Eufraten tamen Medorum amnem vult intellegi —

Aus diesen Stellen wird man schließen dürfen, daß der Verfasser der sogenannten acronischen Scholien in der Geographie nicht so gar unbemanbert gewesen ist, als es nach der neuesten Ausgabe scheinen könnte. Werfen wir nun auch einen Blick auf die mythologischen Kenntnisse dieses Scholiasten. Auch hier dürfte sich herausstellen, daß er bisweilen etwas ziemlich anderes der Nachwelt überliefern wollte, als jetzt in den Büchern zu lesen steht, und daß er auf diesem Gebiet zu wenig Ignorant war, um statt Dionysus beharrlich Dionysius zu sagen, wie bei Pauly S. 237. 238. 239. 240. 241 und sonst gedruckt ist, gegen die besten Hff. Wie c. III 28, 12 die Lesart Latonam. Dianam; propterea quod trinominis dicitur in den Text der Ausgaben kommt, begreife ich nicht. Wahrscheinlich ist das trimorsa, welches die Hff. statt trinominis haben, stillschweigend 'verbessert' worden. Doch wird man trimorsa zu lesen haben, dem griechischen τριμορφος entsprechend, welches letztere ein gewöhnliches Prädicat der Hekate war, von deren drei Gestalten es sich handelt. Trimorfus scheint außer dieser Stelle in der Latinität nicht vorzukommen: vielleicht war dieses Fremdwort, das neben triformis überflüssig sein mußte, nur in der gottesdienstlichen Sprache eingebürgert. — Auch grobe Verstöße gegen die Geschichte wie c. III, 14, 34 ante annos duodecim statt quindecim muß man sich hüten dem Scholiasten selber anzurechnen, da bessere Hff. das richtige bieten. — Außer den falschen Notizen im Gebiet der Geographie, Geschichte und Mythologie ist aber der gegenwärtig verbreitete Acrontext besonders durch sehr viele Fehler gegen allen sonstigen Sprachgebrauch und gegen das, was man Logik nennt, verunstaltet. Ich will aus diesem Grunde an etlichen Beispielen zu zeigen suchen, wie man oft durch einfaches Zurückgehen auf eine gute Hf. solche anstößige Stellen heilen kann.

Pauly

c. I 12, 53 ille seu Parthos Latio imminentes. Parthi in Latium nec venerunt nec temptaverunt venire, sed quia dilatatum est imperium romanum, Latium vocavit quidquid sub ditone latina erat, ut Verg.:

inbellem avertis romanis arcibus Indum id est, a ditone romana —

Ann. 'quia sub dit. latuerat' libri. 'quidquid s. d. latina erat' correxi; poteram etiam 'lata erat' ser. —

Acr.

Egerit, subegerit; ille Parthos Latio (latiū Acr.) imminentes. Parthi in Italiam nec temptaverunt venire, sed quia dilatatum est imperium romanum, Latium vocavit, quod sub ditone Latii erat, ut Verg.: inbellem avertes (aut es Acr.) Romanis arcibus Indum —

Für sub dicione Romana, Graeca, Carthaginiensi u. dgl. statt Romanorum, Carthaginiensium habe ich kein Beispiel gefunden.

c. I 31, 1 . . . Apollinis templum in palatio Augustus dedicavit, sed Apollinem pro templo posuit *μετῶνυμικῶς*. Et significat modestiam votorum suorum negans se ab Apolline quae ad cupiditatem aut avaritiam spectent petere, sed bonam mentem bonaque corporis usque ad senectutem precari cum lyrico studio. Putatur tamen diverse Horatius Apollinem dedicasse ad quem haec scribit —

Diverse = 'abgesondert, besonders für sich' ist unlateinisch; die Einfügung des se in dem Infinitivsatz — eine Verbesserung, die sich in den ersten Büchern der Paulyschen Scholien regelmäßig findet — ist nach dem sonstigen Sprachgebrauch des Scholiasten nichts weniger als nothwendig.

c. I 35, 39 diffingas. Contusum reformes. Nam sicut fingere formare dicitur sit [*sic*] et diffingere est quassatum deformare —

. . . Apollinis templum in palatio dedicavit Augustus, sed hic Apollinem pro templo Apollinis posuit. Et significat modestiam votorum suorum negans, ab Apolline, quae ad cupiditatem aut avaritiam spectent, petere, sed bonam mentem bonaque valitudinem corporis usque ad senectutem precari cum lyrico studio. Putatur tamen domi suae Horatius Apollinem dedicasse, ad quem hoc scribit.

Diffingas retusum. Contusum reformes. Nam sicut fingere formare dicitur, sic diffingere commassatum (comas satū Accr.) reformare —

c. II 2, 19 inretorto. Inreflexo —

Oculo inretorto. Inflexo —

Inreflexus scheint kein lateinisches Wort zu sein.

c. II 9, 23 intraque pr. Intra constitutum; Augustus enim fines Gelonis statuit, quos victi egredi non auderent; sed praescriptis limitibus tenerentur, cum ante ubi licuisset excurrerent —

Intra praescriptum Gelonos. Augustus enim fines Gelonis statuit, quos victi egredi non auderent; sed praescriptis limitibus tenerentur, cum ante, ubi libuisset, excurrerent —

c. III 4, 18. 19 premerer. Tegerer defensarer — sacra lauroq. coll. m. Laurum sacrum ait non propter solum Apollinem sed etiam propter se, eo quod parvus extra limen Apuliae expositus lauro et myrto columbis deferentibus tectus sit in omen futuri poetae . . . —

Vt premerer sacra. Tegerer, defensarer. Sacra autem dixit non propter (prop Accr.) solum Apollinem, sed etiam propter se, eo quod parvus extra casae (cese Accr.) limen expositus (expositis Accr.) lauro mirtoque columbis deferentibus tectus sit in omen (nomen Accr.) futuri poet(a)e . . . —

Während also die Vulgata an der jedenfalls falschen Lesart *extra limen Apuliae* III 4, 10 festhält, schwebte dem Auctor der besseren Version offenbar die Lesart *nutricis extra limina Pulliae* vor, eine Lesart welche mehrere der vorzüglichsten Horazhss. für sich hat.

c. III 8, 1 . . . Hac enim die se casu arboris commemorat liberatum et esse eam servatae salutis festivam. . .

Ann. 'et servatae salutis festiva' sic libri; retinui Fabr. scripturam quamvis ne ea quid (*sic*) mihi satis faciat —

c. III 11, 11 *cruda m. Cruda intacta immatura sive intempestiva; sed hic animo cruda i. e. crudelis ac per hoc aspera atque horrens maritum* —

Ann. 'Cruda' post lemma et 'hic' post 'sed' addidi. cfr. Porph.

Die Weglassung von *non* und die Zusätze *Pauly's* haben unterschieden die ganz klare Note *Acron's* verbunkelt; und *Porphyrio*n, auf den wir in der kritischen Anmerkung verwiesen werden, ergreift vollständig für *Acron's* Partei, denn er sagt: *et adhuc protervo cruda marito. Non est intempestiva, sed animo cruda i. e. crudelis ac (hac Monacensis) per hoc aspera atque horrens maritum.* Täusche ich mich nicht, so hat sich der Herausgeber durch das *sive*, das aber in der Regel bei *Acron* die Bedeutung des classischen aut hat, irre führen lassen.

c. III 20, 11 *arbiter p. Paris quod palmam iudicando posuerit sub nudo pede Veneris ut expleret uno verbo fabulam; aut hunc puerum arbitrum certaminis posuit palmam contentionis ipsius calcantem, cui se armatum potissimum traderet . . .* —

Ann. hoc et seq. scholion [das *Acron* üblicher Weise nicht hat] sede mutata ex Fabr. dedimus. Restitutionem alii curent; nobis non contigit ut maculas abstergeremus —

Der Anfang des Scholions ist bei *Acron* etwas verderbt, wie es scheint weil ein Abschreiber um eine Zeile weiter hinuntergerathen ist und in der dadurch entstandenen Verwirrung quod ausließ. Die Hs.

. . . Hac enim die se casu arboris comme(mo)rat liberatum et servat(a)e salutis uti festivo —

Cruda marito: intacta, immatura; sive non intempestiva, sed animo cruda i. e. crudelis ac per hoc aspera atque horrens maritum —

arbiter pugnae: aut quod arbiter Paris palmam iudicando posuerit sub nudo Veneris pede, ut expleret uno verbo fabulam, aut hunc puerum arbitrum certaminis posuit palmam contentionis ipsius calcantem, cui se amantum potissimum traderet . . . —

hat nämlich: *Arbiter pignę. aut sub nudo veneris pede arbiter paris palmam iudicando posuerit ut expleret e. q. s.* Was die Form *amantum* anlangt, was vielleicht mancher in *amandum* zu ändern geneigt wäre, so liebt Acron gerade diesen Genetiv auf *tum* statt *tium* und es wird deswegen das gerathenste sein, *amantum* beizubehalten. Für die Lesart *armatum* wird Niemand eine Lanze einlegen wollen.

c. III 27, 7 *mannos. Burdos; manni ideo dicti quod mansuetudine manuum familiaris sequerentur* —

Terruit mannos. Buricos; manni ideo dicti, quod mansuetudine familiaris manum sequantur —

Die Richtigkeit der Lesart *manum sequantur* gegenüber der Paulyschen liegt auf der Hand; aber auch *buricus* muß dem Paulyschen *burdus* vorgezogen werden: denn mit dem Rehlaut, nicht mit *D* findet sich das nachclassische Wort noch heute in den romanischen Sprachen.

c. III 27, 37 *levis una m. e. u. c. Quanto minus virgo peccare debet eo peccans digna maiore supplicio est, levior siquidem mors est [vitae] quam iactura pudoris, ut Vergilius: ferroque averte dolorem* —

Virginum culp(a)e. Quanto minus peccare virgo debet, eo peccans digna maiore supplicio est, levior siquidem mors vitae est, quam pudoris. ut: ferroque averte dolorem —

Wenn von den beiden Wörtern *vitae* oder *iactura* eines interpoliert ist, so ist es doch sicherlich nicht *vitae* sondern *iactura*. Der Gedanke, den Tod des Lebens dem Tod der Ehre gegenüberzustellen ist origineller, als daß ihn ein Interpolator gemacht haben könnte.

c. III 2, 11 *numerisq. f. l. s. Numeris quibus rhythmus ad sonum pertinens colligitur, non pertinens ad versuum legem ut Verg. de pari carmine: numeros memini si verba tenerem. Ergo in hoc lex pedum non quaeritur sed syllabarum et aequali sono vocis dithyrambi et aequali rhythmocantantur. Aut lege solutis dixit quia in hoc metro licet variare et non in eodem metro permanere . . .* —

Numerisque fertur. Numeri sunt, quibus rithmus ad sonum pertinens colligitur, non pertinens ad versuum legem, ut Virgil. de pari carmine: numeros memini, si verba tenerem. Ergo in hoc lex pedum non quaeritur et sillabarum, sed quali sono vocis dit(h)irambi et qualirithmo cantentur. Aut lege solutos dixit, quia in hoc metro licet variare et non in eodem metro perdurare . . . —

Ann. (zu et aequali sono) 'sed quasi sono' cod. Med. et paulo post 'cantentur'. (Ceterum hoc quoq. scholion non ita adsecutus sum ut emendare possem) —

c. III 2, 21 flebili sp. Etiam in epitaphiis Pindarum significat magnum fuisse, cum [aut iuvenem fortem aut puellam mortuam describit et] alicuius adolescentis morte facit sponsam deceptam. Quem inferis subducit et dat immortalitati laudando —

Ann. hoc schol. miserrime interpolatum iudico — 'fuisse' libri post 'mortuam' exhibent. In seqq. suspecta inclusimus. Poteramus etiam sic: 'cum [aut] iuv. fort. [aut puellam m. descr. et alicuius adolescentis] morte facit sponsae ereptum'; sed alterum facilius cum mutatione opus non sit et Porph. schol. magis congruens —

Daß man am einfach klaren Buchstaben des Textes von Acron festzuhalten hat und der bequemen Interpolationshypothese entbehren kann, ist einleuchtend, und der von Baulz zu Hilfe gerufene Porphyrrion legt kein Hinderniß in den Weg. Er sagt: flebili sponsae (sponsem Monacensis) iuvenemve raptum plorat. Aut si, inquit (inquit Mon.), flebile carmen scribit de adolescente aliquo, cuius morte sponsa decepta sit; quem inferis subducit atque inmortalem facit laudando animum moresque eius atque virtutem —

Schon diese wenigen Beispiele werden gezeigt haben, wieviel sich durch Zurückgehen auf die beste Hs. in der Vulgata der acronischen Scholien emendieren läßt und es wird dem Leser nicht entgangen sein, wie manche wirkliche Interpolation, insbesondere die mit Ordo est anhebenden Constructionslösungen, auf Grund dieser Pariser Hs. ausgeschieden werden dürfen. Zum Unglück aber begreift dieser beste Codex nur Oden und Epoden, und es würde mich derjenige geneigte Leser zu großem Danke verpflichten, der weitere Spuren dieser Recension entdecken und mir mittheilen würde: außer den fehlenden Constructionslösungen und vielleicht ebenso sicher könnte wohl bei einer solchen Untersuchung die Stelle III 4 extra casae limen zum Ziele führen*).

D. Keller.

*) Selbstverständlich sind die obigen Bemerkungen vor dem Erscheinen der Hanthal'schen Scholienausgabe geschrieben, mögen aber immerhin zur Bestätigung des in ihr bereits richtig gegebenen dienen. D. Ned.